

# 國立雲林科技大學 學生出國研習成果報告

研習類別：交換學生

學生姓名：陳璿琚

系所年級：四文資四 A

研習期間：民國 109 年 01 月 20 日

至民國 109 年 07 月 20 日

---

## 一、進修交流計畫摘要

### • 出國進修交流的目的及意義



(城市-哈恩)

當交換學生是我上大學的必做清單之一。從小接受外語式的語言教學方式，接觸了很多來自西方國家的外國老師，小小年紀的我，對於這些離我們非常遙遠國家的人們和他們的文化有著極大的好奇心，而後在高中和大學的求學過程中，先是讀了設計系，再來是文化資產維護系，兩個系所接觸的內容都跟

西方的建築歷史脫離不了關係，因此開啟了我對西方古建築的大門，期待有天能夠實際前往窺探像是家戶喻曉的高第所設計打造建築，於是選擇了西班牙哈恩大學。透過申請交換學生，利用在校的求學過程中，體驗國外的教育方式，增加多數人都沒有的經歷，開拓自己的國際視野，還有不管是語言能力、社交能力以及獨立自主的能力都能透過交換來做磨練，提升自己全方位的能力。

- **進修學校系所簡介**



(哈恩大學其一建築)

哈恩大學創立於 1993 年，位在安達魯西亞自治區裡的哈恩市，是西班牙南部的小城鎮。學校總共有 5 個學院，各別是社會與法律科學、人文與教育科學、健康科學、實驗科學與社會工作。

- **進修課程概況**

交換期間，我是以零基礎的西班牙文狀態去交換，所以選修了三門不同的西班牙文課，分別是西班牙語基礎課程 A1.1、西班牙文口說 I 和西班牙文單字與文法 I。

## 二、研習心得

- **感想與收穫**

西班牙居民平均的英文能力不是很好，甚至在馬德里都會遇到用英文詢問，對方卻聽不懂的狀況發生，想去的話最好是有一點西班牙文的基礎，在過去進行進修會比較順利。課堂中，就算是最基礎的班級，老師多數還是會以西班牙文授課的方式進行講課，對於零基礎的學生在一開始會比較吃力，像越級打怪一樣，但其實努力聽、慢慢練，還是有辦法進步到能夠一個人面對簡單的生活日常，像是去超市買東西，或是餐廳吃飯，只要把基本最常使用的單字和

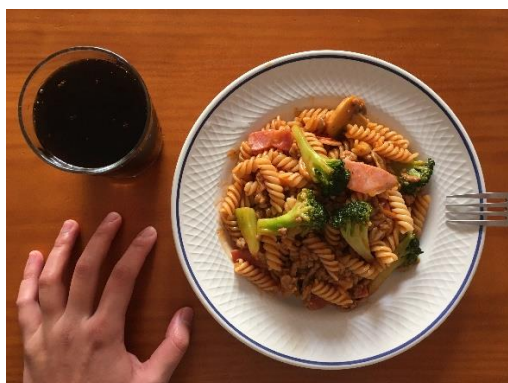
句子記熟後，就容易許多，我就是這樣一步一步撐過來的，不要害怕勇於面對一定可以克服。



(最普遍的超市-MERCADONA)

人家說西方國家都很重視認真生活，這是真的！各種類別的商場及餐廳，營業時間是幾點就是幾點，有時候甚至會提早關門，該休息的假日也一定不會營業，為的都是要回家陪伴家人，所以買東西記得要準時甚至提早去，不然就等著白跑一趟了。認真生活也包含了悠閒的特質，他們辦事的效率比起台灣，真的是會讓人抓狂的那種，事情常常需要重複告知提醒3次以上才會盡快辦理，得到結果，處理任何事情的時候要記得時常催促，才能加速他們的辦事效率。但也因為如此，讓我學習到他們悠哉、從容不迫的個性，有時候有些事情可以放慢就放慢，調整生活的步調，讓自己在忙碌之餘，也得到放鬆喘息的空間。

這次的交換遇到非常特別的狀況，就是遇到了新冠肺炎。在疫情期間，全國處在封城的狀態，全校學生都只能使用線上授課來學習，基本上交換後期都待在家中度過，為了不浪費時間，開始每天去超市購買食材，嘗試製作不同的料理，像是義大利麵、頓飯、烘蛋……等，本來就對下廚有極大興趣的我，在封城期間，讓廚藝更上一層樓。疫情雖然破壞原訂計畫，但沒有任何事情是所謂的糟，只有你用哪個角度去思考，一定會有它好的那一面。



- **返校後學習的關聯性**

全球最多人使用語言排名，前三名除了中文、英文之外，再來就是西班牙文了。這次交換目的有了解不同國家之文化、培養自主獨立於國外的勇氣、增加國際視野以及進入環境學習在地語言。透過交換生的計畫，在求學過程就能提前接觸認識，並規劃未來努力方向，更快達成人生目標。除此之外，以現在所就讀的科系而言，了解他們的文化思想與對古蹟保存的意識，對於未來有機會進入文資相關領域，有更多的幫助，期望有朝一日，台灣能跟他們看齊。

### 三、檢討與建議

- 西班牙的辦事效率很慢，處理任何跟他們有關的資料時，一定要提前準備，以免來不及。
- 建議申請學伴，因為很多日常相關資訊透過在地人的帶領，會更快進入狀況，發生任何事情也可以有人協助。
- 抵達哈恩後，建議申辦一張公車卡，可以省下不少交通費。

所屬系所 審核意見	<div>指導老師簽名：</div> <div>系所主管核章：</div> <div>( *本欄務必就報告內容填寫具體意見，不得空白 )</div>
--------------	--